

RIKSDAGENS SVAR 222/2006 rd

Regeringens proposition med förslag till lagar om ändring av handelsregisterlagen, 14 § i företags- och organisationsdatalagen samt 3 kap. 9 § i bokföringslagen

Ärende

Regeringen har till riksdagen överlämnat sin proposition med förslag till lagar om ändring av handelsregisterlagen, 14 § i företags- och organisationsdatalagen samt 3 kap. 9 § i bokföringslagen (RP 193/2006 rd).

Beredning i utskott

Ekonomiutskottet har i ärendet lämnat sitt betänkande (EkUB 20/2006 rd).

Beslut

Riksdagen har antagit följande lagar:

Lag

om ändring av handelsregisterlagen

I enlighet med riksdagens beslut

fogas till handelsregisterlagen av den 2 februari 1979 (129/1979) en ny 20 § i stället för den 20 § som upphävts genom lag 245/2001 samt till 25 §, sådan den lyder i lag 636/2006, ett nytt 2 mom. och till 31 §, sådan den lyder i nämnda lag 245/2001, ett nytt 2 mom. som följer:

20 §

Ett aktiebolag får förutom på finska eller svenska ge in de handlingar och uppgifter som avses i denna lag till handelsregistret för offentliggörande även på andra språk. Av handlingarna skall då sändas en sådan officiell översättning som avses i 21 § 1 mom. i språklagen (423/2003).

Vid avvikelser mellan de handlingar och uppgifter som offentliggjorts på registrets officiella språk samt den på frivillig basis offentliggjorda översättningen får den offentliggjorda översättningen inte åberopas mot tredje man. Tredje man

får dock åberopa en på frivillig basis offentliggjord översättning, om inte bolaget visar att han eller hon hade kännedom om den version som varit föremål för det obligatoriska offentliggörandet.

25 §

En fysisk persons personuppgifter eller en näringsidkares adress- och kontaktuppgifter kungörs inte.

31 §
Föreskrifter om tekniska detaljer i anslutning till registerföringen, såsom anmälningssätt och formen för offentliggörande av registeranteckningar, kan utfärdas genom registermyndighetens beslut.

Denna lag träder i kraft den 20 .

Lag

om ändring av 14 § i företags- och organisationsdatalagen

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till 14 § i företags- och organisationsdatalagen av den 16 mars 2001 (244/2001), sådan paragrafen lyder delvis ändrad i lag 909/2006, ett nytt 4 mom. som följer:

14 §
Ansvaret för att anmälningarna görs

Utöver vad som i 3 mom. bestäms om undertecknandet av anmälan, har en person som förfogar över ett godkänt identifieringssätt som getts företaget med tanke på den elektroniska kommunikationen, rätt att underteckna en elektronisk anmälan om ändring av adress- och kontaktuppgifterna. De myndigheter som med stöd av 1 § upprätthåller företags- och organisationsdatasystemet har rätt att gemensamt besluta om godtagbara identifieringssätt.

Denna lag träder i kraft den 20 .

Lag

om ändring av 3 kap. 9 § i bokföringslagen

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i bokföringslagen av den 30 december 1997 (1336/1997) 3 kap. 9 § 5 mom., sådant det lyder i lag 1304/2004, som följer:

3 kap.

Bokslut och verksamhetsberättelse

9 §

Registrering av bokslut och verksamhetsberättelse

förfaringssätt som skall iakttas när bokslutshandlingar lämnas till patent- och registerstyrelsen i elektronisk form samt om andra tekniska detaljer i anslutning till förfarandet vid registrering av dem finns i handelsregisterlagen (129/1979).

— — — — —
Bestämmelser om patent- och registerstyrelsens rätt att utfärda närmare föreskrifter om de

Denna lag träder i kraft den 20 .

Helsingfors den 4 december 2006